

# 外语学院

## 2016 年硕士研究生招生专业目录

### 一、日语语言文学专业硕士点简介

我校日语专业始创于 1953 年,是我国高校开设最早的日语专业之一。师资队伍实力较强,教学科研水平在国内名列前茅。曾主编建国后全国第一部《日汉词典》,并主办全国唯一的日语核心学术期刊《日语学习与研究》杂志。现有教师 13 名,其中教授 4 名、副教授 6 名、讲师 3 名,并长期聘用外教 2 名;其中 6 名教师拥有博士学位;博士生导师 1 名,硕士生导师 10 名。现为中国日语教学研究会副会长单位,中国国际商务日语研究委员会会长单位。

主要成果有:专著 10 余部、译著 30 余部、论文 130 余篇,并有多位教授主持国家级、省部级科研项目。

该专业于 1986 设立日语语言文学硕士点,共计招收学生 200 余名。学术学位现设有日语语言学、日本文学、区域国别研究以及商务日语四个专业方向;专业学位现设有日语口译(同声传译)方向。主要培养具有坚实理论基础和系统专业知识、能够从事相关专业的教学、科研工作,并能胜任涉外工作的高级应用型与研究型人才。

### 二、阿拉伯语语言文学专业硕士点简介

我校阿拉伯语专业始创于 1954 年,是我国高校开设最早的阿语专业之一。拥有较强的师资队伍,教学科研水平在国内名列前茅。该专业现有教师 10 名,其中教授 6 名、副教授 1 名,并长期聘任外教 1 名。全体教师中获得博士学位者 6 名,博士生导师 2 名,硕士生导师 8 名。该专业现为中国阿拉伯语教学研究会副会长单位、中国中东学会副会长单位、中国阿拉伯文学研究会副会长单位。1 名教授担任教育部高等学校外语教学指导委员会阿拉伯语分指导委员会副主任委员。

主要科研成果有:专著 10 部、译著 50 余部、教材 6 部、教学参考及工具书 2 部、论文 150 余篇,其中 50 余篇发表于 CSSCI 核心期刊,10 余篇发表于 CSSCI 权威核心期刊。已完成国家社科基金一般项目 2 项、教育部重大项目 1 项,北京市哲学社会科学重大项目 1 项、北京市高等教育教改项目 1 项。目前承担国家社科基金项目 3 项、省部级项目 1 项。获得北京市哲学社会科学优秀成果奖 2 项、北京市精品教材 1 部。

该专业于 1999 年开始招收硕士研究生,2003 年正式批准设立阿拉伯语语言文学硕士点。现设有阿拉伯语语言学、阿拉伯文学、区域国别研究以及商务阿拉伯语四个专业方向。主要培养在阿拉伯语言、文学、文化以及区域国别研究方面具备坚实的理论基础和系统的专业知识,能够从事本专业的教学、科研,并能胜任涉外工作的高级应用型与研究型人才。

### 三、亚非语言文学专业硕士点简介

朝(韩)语专业始创于 1952 年,是我国高校开设最早的朝鲜(韩)语专业之一。现有教授 2 名、副教授 2 名、讲师 3 名,长期外教 2 名;其中博士 6 名;硕士生导师 6 名。在教学和科

研上具有较强的综合实力。

本专业在学术上取得了令人瞩目的成果。共出版专著 20 部,发表学术论文 200 余篇,编撰教材 20 多部, 翻译 50 余部作品, 并多次获得国家、省部级奖。全国知名的朝(韩)语专家姜信道教授编著的《基础朝鲜语》1—4 册在全国 50 余所大学的朝语专业作为主要教材使用,并获得经贸部科研一等奖和国家教委科研二等奖。徐永彬教授担任国际高丽学会亚洲分会会长。

朝鲜(韩)语专业自 1999 年招收首届硕士研究生,且规模不断扩大。目前所设研究方向有朝鲜(韩)语语言学、朝鲜(韩)文学、区域国别研究、商务朝鲜(韩)语四个方向。主要培养在朝鲜(韩国)学相关专业方面掌握坚实的基础理论和系统的专业知识,能从事本专业教学与科研工作,并能胜任在国家有关部门和涉外企业工作的高级应用型与研究型人才。

#### **四、法语语言文学专业硕士点简介**

法语专业始创于 1954 年。具有较强的师资力量,尤其是在经贸法语教学及翻译学等方面有较强的优势。现有教师 8 人,长期外教 1 人;其中教授 1 人,副教授 4 人,硕士生导师 6 人;中国法语教学研究会理事单位。

主要科研成果:专著、译著十余部,学术论文数十篇。

本专业 1981 年开始招收硕士研究生。现设有法语语言学、区域国别研究、经贸法语、法国文学与翻译学等四个研究方向,主要培养具有坚实理论基础和系统专业知识、能够从事相关专业的教学、科研工作,并能胜任涉外工作的高级应用型与研究型人才。

#### **五、西班牙语语言文学专业硕士点简介**

西班牙语专业始创于 1954 年,是新中国开设的第二家西班牙语高等教育专业。现有教授 1 人,副教授 2 人、长期外教 1 人;硕士生导师 4 人;教师中博士 4 人,博士化率 50%以上,在全国高校西语系中处于领先地位。学系教师中,教育部全国高校西葡语教学指导委员会委员一人;教育部全国高校西葡语教学指导委员会四、八级专家组成员两人;中国拉丁美洲学会常务理事、理事各一人;中国拉丁美洲历史研究会常务理事、理事各一人。每年招收硕士研究生 6-10 人。

2007 年西班牙语系被批准为教育部高等教育第二类特色专业建设点,2008 年被批准为北京市高等教育特色专业建设点。近年来,学系编撰并出版词典 1 部,出版专著 10 部,译著 12 部,发表学术论文近百篇,其中 30 多篇发表在核心期刊。出版教材 6 部,其中北京市级精品教材一部,北京市精品课程一项。承担 1 项国家级社科基金青年研究项目,教育部、商务部、北京市省部级科研项目 3 项;成功举办 4 届“中拉经贸关系”国际研讨会。

西语系设有西班牙语区域国别研究、西班牙语文学、商务西班牙语、语言学四个专业方向。目前招生的硕士研究生专业方向是区域国别研究,主要研究西语国家政治、经济及文化,特别关注中拉关系和文化比较方面的研究,主要培养在西班牙语以及西语国家政治、经济、贸易、社会研究方面具有坚实的理论基础和系统专业知识,能够从事本专业的教学、科研,并

能胜任涉外工作的高级应用型和研究型人才。

#### **六、俄语语言文学专业硕士点简介**

俄语专业创建于 1951 年，是对外经济贸易大学最早设立的专业之一，为中国俄语教学研究会理事单位、中国俄罗斯东欧中亚学会理事单位、中国俄罗斯文学研究会理事单位。现有教授 1 名、副教授 5 名；所有教师均有博士学位，其中硕士生导师 6 名。

本专业教师科研成果丰硕：出版专著 8 部；发表学术论文 80 余篇，其中 30 余篇发表于核心期刊；编写教材 15 部，教学参考书及工具书 6 部；获得北京市哲学社会科学优秀成果奖 2 项；完成国家社科基金项目 1 项，目前承担国家社科基金项目 1 项，教育部社科基金项目 2 项，北京市哲学社会科学项目 1 项。

俄语专业 2004 年开始招收研究生，现设有俄语语言学、俄国文学、区域国别研究三个方向，培养具有坚实的理论基础和系统的专业知识，能从事本专业教学与科研工作，并能胜任涉外工作的高级应用型和研究型人才。

#### **七、欧洲语言文学专业硕士点简介**

意大利语专业成立于 1954 年，在全国最早开设意大利语本科专业教育。本专业师资力量雄厚，教学、科研在全国意大利语界名列前茅。现有教授 1 名、副教授 3 名、讲师 2 名、长期外教 1 名；其中硕士生导师 3 名。目前为中国意大利语教学研究会会长、中国意大利语翻译研究会副会长、中国意大利文学研究会理事单位。

本专业硕士研究生设有意大利语语言学、意大利文学、区域国别研究和商务意大利语四个研究方向，主要培养具有坚实理论基础和系统专业知识、能够从事相关专业的教学、科研工作，并能胜任涉外工作的高级应用型与研究型人才。

#### **八、德语语言文学专业硕士点简介**

德语专业成立于 1951 年，是全国高校最早设立的德语专业之一。该专业师资力量雄厚，现有德语专业成立于 1951 年，是全国高校最早设立的德语专业之一。该专业师资力量雄厚，现有教师 14 名：教授 6 名、副教授 4 名，讲师 4 名。其中博士 8 名，在读博士 2 名。另有 DAAD 德国专家一名。

该专业教师学术成果丰硕，在国内外学术界享有较高声誉。目前，多名教授分别担任中国社会科学院以及其他高校特聘教授。近年来该专业教师出版专著 10 部，论文 100 余篇，教材 5 部，已完成多项国家级项目，正在进行一项教育部项目。

1998 年开始招生，2004 正式批准设立德语语言文学硕士点。本专业研究生设有德语语言学（含德语教学法、翻译学）、德语文学、商务德语（含跨文化经济交流）、法律德语四个研究方向（德语语言学与商务德语单数年招生；德语文学、商务德语与法律德语双数年招生），主要培养具有坚实理论基础和系统专业知识、能够从事相关专业的教学、科研工作，并能胜任涉外工作的高级应用型与研究型人才。

八、招生专业目录（特别说明：外语学院不接收专科等同等学力考生报考。）

院系所、专业、研究方向	拟招人数	考试科目	备注
<b>007 外语学院</b>			
<b>050202 俄语语言文学</b> 01 俄语语言学 02 俄国文学 03 区域国别研究	6	①101 思想政治理论 ②261 二外英语 ③772 基础俄语 ④872 专业俄语	
<b>050203 法国语言文学</b> 01 区域国别研究 02 法国文学与翻译学	6	①101 思想政治理论 ②261 二外英语 ③773 基础法语 ④873 专业法语	
<b>050204 德语语言文学</b> 01 德语文学 04 商务德语	8	①101 思想政治理论 ②261 二外英语 ③774 基础德语 ④874 专业德语	
<b>050205 日语语言文学</b> 01 日本文学 02 区域国别研究	6	①101 政治理论 ②261 二外英语 ③775 基础日语 ④875 专业日语	
<b>050207 西班牙语语言文学</b> 01 区域国别研究	6	①101 思想政治理论 ②261 二外英语 ③777 基础西班牙语 ④877 专业西班牙语	
<b>050208 阿拉伯语语言文学</b> 01 区域国别研究	6	①101 思想政治理论 ②261 二外英语 ③778 基础阿拉伯语 ④878 专业阿拉伯语	
<b>050209 欧洲语言文学</b> 01 意大利区域国别研究	4	①101 思想政治理论 ②261 二外英语 ③779 基础意大利语 ④879 专业意大利语	

<b>050210 亚非语言文学</b> 01 朝鲜（韩国）文学	4	①101 政治理论 ②261 二外英语 或 275 二外日语 ③770 基础朝鲜语 ④870 专业朝鲜语	
<b>055106 日语口译（专业型）</b> 01 同声传译	27	①101 思想政治理论 ②213 翻译硕士日语 ③359 日语翻译基础 ④448 汉语写作与百科知识	213,359 不指定具体参考书，主要考察大学所学语言基本能力。
<b>055112 朝鲜语口译（专业型）</b> 01 同声传译	27	①101 思想政治理论 ②216 翻译硕士朝鲜语 ③362 朝鲜语翻译基础 ④448 汉语写作与百科知识	216,362 不指定具体参考书，主要考察大学所学语言基本能力。

招生目录中所列招生人数均为拟招生人数（含推免生和少数民族骨干计划招生人数），具体招生人数将根据生源状况略有调整，此数据仅供参考。下列所有参考书目仅供参考，命题教师将根据考生通常应该掌握的知识点酌情命题。

### 参考书目

考试科目	参考书目	出版社、出版年份	作者
<b>俄语</b> (含 772、872)	基础俄语（东方）（新版）5、6册	外语教学与研究出版（2012年版）	王凤英、李向东等
	新时代俄语通论（上、下）	商务印书馆（2006年版）	张家骅等
	俄语修辞学	外语教学与研究出版社（1988年版）	吕凡
	俄罗斯文学简史（俄文）	北京大学出版社（2006年版）	任光宣等
	俄罗斯文学简史（中文）	北京大学出版社（2006年版）	任光宣
	俄语经贸应用文	外研社（2013年版）	宋艳梅、杨春宇
	俄语经贸文章选读	对外经济贸易大学出版社（1998年版）	杨乃均 杨春宇
<b>法语</b> (含 773、873)	法语 3-4 册	外语教学与研究出版社	马晓宏
	商务法语	外语教学与研究出版社	张晶
	法语经贸应用文	对外经贸大学出版社（2013年版）	张萍
	法国文学选集	外语教学与研究出版社（2000.9）	张放 晶尼
	法国文学史（全三册）	人民文学出版社 2007年4月	柳鸣九
	法语笔译实务（2，3级）	外文出版社，2005	曹德明 等

<b>德语</b> (含 774、874)	大学德语教程（三年级上下册）	上海外语教育出版社（1999 年版）	徐智儿
	大学德语教程（四年级用）	上海外语教育出版社（2001 年版）	蔡幼生
	德国文学简史（口试使用）	外研社，2008.6，2012.3 重印	吴涵志（德）
	经济德语基础教程（口试使用）	外语教学与研究出版社（1998 年版）	马宏祥（德） 霍思泰
	中德经贸关系研究（德中双语）	对外经济贸易大学出版社（2013 年版）	史世伟
<b>日语</b> (含 775、875)	日语 5—8 册	上海外语教育出版社（第一版）	陈生宝等
	20 世纪日本文学史	青岛出版社（第一版）	叶渭渠等
	日本语言	高等教育出版社（第一版）	徐一平
	日本经济	高等教育出版社（第二版）	冯昭奎
<b>西班牙语</b> (含 777、877)	现代西班牙语(3-4 册)	外语教学与研究出版社（2007 年 7 月，第一版）	董燕生 刘建
	西班牙语经贸应用文	对外经济贸易大学出版社（2015 年 1 月，第二版）	赵雪梅 李紫莹
	西班牙语经贸文章选读	对外经济贸易大学出版社（2008 年 1 月，第一版）	郭德琳
	拉丁美洲经济概论	对外经济贸易大学出版社（2010 年 7 月，第一版）	赵雪梅
	西班牙-拉丁美洲文化概况	北京大学出版社（2010 年 7 月，第一版）	朱凯
<b>阿拉伯语</b> (含 778、878)	新编阿拉伯语（第 3、4、5 册）	外语教学与研究出版社（第三册 2004 年版，第四册 2006 年版，第五册 2010 年版）	国少华主编
	阿拉伯语经贸文选	中国宇航出版社（2004 年版）	杨言洪、丁隆
	阿拉伯语经贸应用文	上海外语教育出版社（2014 年版）	杨言洪、杨建荣
	阿拉伯通史（上、下）	新世界出版社（2008 年版）	希提著，马坚译
<b>意大利语</b> (含 779、879)	大学意大利语教程（3-4 册）	外语教学与研究出版社（2007 年版）	王军等
	意大利文学选集	外语教学与研究出版社（2000 年版）	沈萼梅
	意大利语经贸应用文	对外经济贸易大学出版社（2009 年版）	张宇靖
	意大利语经贸文章选读	对外经济贸易大学出版社（2011 年版）	张宇靖
	意大利国家概况	外研社出版（2009 年版）	徐映

<b>朝鲜语 (含 770、870)</b>	韩国语泛读教程 (上)	外语教学与研究出版社, 2007 年 6 月	韩国新罗大学/中国对外经济贸易大学
	韩国语 (3、4)	民族大学出版社, 2008 年 2 月北京 低 8 次印刷	李先汉、金京善、 王丹、金正祐
<b>261 二外英语</b>	非英语专业大学英语四级考试水平 (不含听力部分)		
<b>275 二外日语</b>	新版《标准日本语》(初级上下册)	人民教育出版社 2005 年版	编写组
<b>448 汉语写作 与百科知识</b>	中国文化概论	中国人民大学出版社, 2007	金元浦
	公文写作	对外经贸大学出版社 2004 年 4 月	白延庆
	西方文化史	高等教育出版社 2011 年 1 月版	庄锡昌